

Na podlagi 21. člena Zakona o lokalni samoupravi (ZLS; Uradni list RS, št. 94/07, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12, 11/14, 14/15, 11/18, 30/18, 61/20, 80/20, 62/24, 102/24, 83/25 in 10/26) in 19. člena Statuta Mestne občine Koper (Uradne objave, št. 40/00, 30/01, 29/03 in Uradni list RS, št. 90/05, 67/06, 39/08, 33/18 in 59/25) Župan Mestne občine Koper dne 1. 4. 2026 sprejme

**PRAVILNIK**  
**o urejanju in uporabi**  
**urbanih vrtov v dolini Olmo v Mestni občini Koper**

**I. SPLOŠNE DOLOČBE**

1. člen  
(vsebina pravilnika)

Ta pravilnik določa pogoje in način urejanja območja urbanih vrtov v Mestni občini Koper, namenjenih za urbano vrtnarjenje na območju doline Olma (v nadaljnjem besedilu: območje urbanih vrtov), pogoje, merila in postopek uporabe urbanih vrtov za potrebe vrtnarjenja, določitev višine uporabnine, pravice in obveznosti uporabnikov ter način upravljanja, nadzora in prenehanja uporabe urbanih vrtov.

2. člen  
(upravljanje urbanih vrtov)

Upravljavca območja urbanih vrtov je Mestna občina Koper.

Upravljavca upravlja območje urbanih vrtov ter oddaja urbane vrtove v uporabo na način in pod pogoji, določenimi v predpisih o ravnanju s stvarnim premoženjem občin in tem pravilniku.

Župan lahko s posebnim aktom določi drugega upravljavca.

**II. UPORABA URBANIH VRTOV**

3. člen  
(predmet oddaje)

Občina za potrebe vrtnarjenja oddaja v uporabo urbane vrtove, in sicer:

- vrtičke velikosti med 25-35 m<sup>2</sup>,
- visoke grede dimenzij 300×100×77 cm.

Posameznemu uporabniku se lahko odda v uporabo le en urbani vrt.

Vsak vrtiček je opremljen s kompostnikom, betonskim zabojsnikom z dvižnim lesenim pokrovom za shranjevanje orodja in z lesenim količkom z označevalno tablico z identifikacijsko številko (ID št.) vrta. Visoke grede so opremljene s skupnim betonskim zabojsnikom z dvižnim lesenim pokrovom za shranjevanje orodja in z lesenim količkom z označevalno tablico z identifikacijsko številko (ID št.) vrta.

Uporabnik urbanega vrta ne sme količka in označevalne tablice odstraniti, premakniti ali kakor koli poškodovati.

V primeru kršitve je uporabnik dolžan na lastne stroške zagotoviti ponovno namestitev ali zamenjavo označbe ter je lahko pisno opozorjen v skladu z določbami tega pravilnika.

Uporabnik mora uporabljati urbani vrt tako, da pri tem ne ovira drugih uporabnikov urbanih vrtov.

Združevanje urbanih vrtov ni dovoljeno.

### **III. RABA**

#### **4. člen (raba urbanih vrtov)**

Na urbanih vrtovih je dovoljena pridelava enoletnih kultur ter zelišč.

#### **5. člen**

Uporabnik se zaveže obdelovati urbani vrt kot dober gospodar, ves čas skrbeti za njegov urejeni videz ter ga uporabljati na način, ki zagotavlja trajno rodovitnost zemljišča.

Na urbanih vrtovih se smejo uporabljati le sredstva za varstvo in gnojenje rastlin, ki jih predpisi dovoljujejo za ekološko pridelavo.

Uporaba vode za zalivanje vrtov, uporaba vrtničarskih zabojev in kompostnikov je dovoljena po pravilih hišnega reda.

Za zagotovitev preglednosti in dostopa do urbanih vrtov je uporabniku prepovedano zagrajevanje urbanega vrta.

Ob začetku uporabe se uporabniku predaja urejen urbani vrt.

Uporabnik je ob prenehanju pogodbe o uporabi dolžan urbani vrt vrniti v enakem stanju, kot ga je prevzel v uporabo, z upoštevanjem običajne obrabe zaradi redne uporabe.

S strani uporabnika mora biti omogočeno vzorčenje tal in rastlin za namen nadzora nad uporabo sredstev za varstvo rastlin in gnojil.

Na območju urbanih vrtov je prepovedano:

- postavljanje kakršnih koli objektov in naprav, ograj, rastlinjakov in ostale urbane opreme (mize, stoli, klopi, polivinil in podobno),
- reja živali,
- izvedba lastnih vrtin za črpanje vode ter drugi globlji posegi v tla,
- shranjevanje ali skladiščenje odpadkov, izven za ta namen določenih prostorov,
- sajenje dreves, grmovnic in drugih trajnic. V primeru zasaditve slednjih, uporabnik ni upravičen do morebitne odškodnine,
- sežiganje odpadkov ali kurjenje rastlinskih odpadkov,
- oddajanje urbanih vrtov v uporabo tretjim osebam,
- kakršna koli drugačna raba, kot je dovoljena s tem pravilnikom in hišnim redom.

Uporabnik ne sme motiti ostalih uporabnikov pri uporabi in obdelovanju urbanih vrtov ter je dolžan spoštovati javni red in mir.

6. člen  
(ureditev in opremljenost skupnih površin)

Uporabnik lahko uporablja opremo servisnega otoka, ki vključuje:

- sanitarno enoto,
- naslone za kolesa ter
- vodnjak/pitnik.

Uporabnik lahko uporablja družabni kotichek in kotichek z otroškimi igrali.

7. člen  
(voda)

Uporabnik lahko na območju urbanih vrtov za potrebe zalivanja uporablja vodo iz javnega vodovoda.

Raba vode mora biti gospodarna. Prepovedana je raba vode za zalivanje urbanih vrtov v sušnih mesecih v primeru prepovedi uporabe pitne vode iz javnega vodovoda za zalivanje.

8. člen  
(elektrika)

Območje urbanih vrtov (vhod ter območje servisnega otoka) se osvetljuje s solarnimi svetili s senzorjem gibanja, ki se samodejno aktivirajo ob zaznavi gibanja in prispevajo k varčni rabi energije.

9. člen  
(ravnanje z odpadki)

Odpadke, ki jih ni možno kompostirati ali drugače uporabiti na urbanih vrtovih, je uporabnik dolžan odstraniti s svojega urbanega vrta takoj po nastanku.

Odpadke, ki ne sodijo v kompostnik, je vsak uporabnik takoj po nastanku dolžan odstraniti s svojega urbanega vrta in odpeljati na najbližje zbirno mesto ločeno zbranih odpadkov.

10. člen  
(obveznosti uporabnika)

Obveznosti uporabnika so sledeče:

- plačevati uporabnino ter stroške uporabe,
- nemudoma obvestiti upravljavca, da ne izpolnjuje pogojev za uporabo,
- obveščati upravljavca o vseh ostalih pomembnih okoliščinah, ki vplivajo na razmerje o uporabi urbanega vrta,
- vsako spremembo, ki nastane vezano na uporabo, sporočiti upravljavcu v roku 15 dni od nastanka spremembe,
- na poziv upravljavca predložiti dokazila, iz katerih je razvidno, da še vedno izpolnjuje pogoje za uporabo,
- spoštovati določbe predpisov o javnem redu in miru,
- spoštovati določena pravila uporabe in hišni red na območju urbanih vrtov.

#### IV. ODDAJA POSAMEZNEGA URBANEGA VRTA V UPORABO

11. člen  
(način oddaje)

Mestna občina Koper odda posamezni urbani vrt z javnim zbiranjem ponudb ali z neposredno pogodbo v skladu s tem pravilnikom, ob uporabi predpisov, ki urejajo ravnanje s stvarnim premoženjem občin.

12. člen  
(splošni pogoji za oddajo)

Pogoji, ki jih mora izpolnjevati ponudnik za uporabo urbanih vrtov, so:

- uporabnik je fizična oseba,
- uporabnik ima stalno prebivališče na območju Mestne občine Koper,
- uporabnik ni lastnik, najemnik ali zakupnik zemljišča, primerne za pridelavo vrtnin, ki se nahaja znotraj območja iz Priloge 1 tega Pravilnika, niti takega zemljišča nimajo v lasti, najemu ali zakupu člani gospodinjstva.

Z javnim zbiranjem ponudb se odda posamezen urbani vrt, kadar Mestna občina Koper oddaja na novo urejeno fazo območja. Mestna občina Koper na svoji spletni strani objavi razpis o javnem zbiranju ponudb za oddajo urbanih vrtov v uporabo.

Z neposredno pogodbo se odda posamezni urbani vrt znotraj novo urejene faze območja urbanih vrtov, za katerega preneha razmerje o uporabi urbanega vrta.

Ne glede na določbe predhodnih odstavkov tega člena, lahko Mestna občina Koper z neposredno pogodbo odda posamezni urbani vrt pravni osebi javnega ali zasebnega prava, ki opravlja dejavnosti s področja družbenih dejavnosti z namenom izvajanja izobraževalnih, socialnih in podobnih dejavnosti.

13. člen  
(pristojni organ)

Za oddajo posameznih urbanih vrtov je pristojna občinska uprava oziroma na podlagi posebnega akta iz 2. člena tega Pravilnika, upravljavec območja urbanih vrtov, ki v ta namen pripravi dokumentacijo za oddajo v uporabo in skrbi za izvajanje pogodb o uporabi.

14. člen  
(komisija)

Postopek oddaje urbanih vrtov na podlagi javnega zbiranja ponudb vodi Komisija, imenovana na podlagi sklepa župana.

Komisija po tem pravilniku:

- določa vsebino objave in dokumentacije javnega zbiranja ponudb ter namere o sklenitvi neposredne pogodbe,
- izvede postopek oddaje urbanih vrtov.

Vloge prosilcev bo obravnavala komisija glede na izpolnjene pogoje iz javnega poziva.

Izbranim ponudnikom upravljavec (Mestna občina Koper) posreduje pogodbo o uporabi v podpis, ostale ponudnike pa obvesti, da niso uspeli v postopku javnega zbiranja ponudb.

Po sklenitvi pogodbe o uporabi bosta Mestna občina Koper in izbrani uporabnik podpisala primopredajni zapisnik, na podlagi katerega bo uporabnik prevzel v posest urbani vrt.

15. člen  
(vsebina objave)

Objava javnega zbiranja ponudb za oddajo urbanih vrtov v uporabo poleg drugih predpisanih vsebin vsebuje splošne pogoje uporabe, kot so:

- število urbanih vrtov, ki se oddajajo, velikost in višino uporabnine,
- čas, za katerega se oddaja v uporabo,
- rok za oddajo pisnih ponudb, ki ne sme biti krajši od 20 dni od dneva objave,
- pogoje in merila za izbor ponudnikov,
- izjavo, da ponudnik ni lastnik, najemnik ali zakupnik zemljišča, primerne za pridelavo vrtnin, niti takega zemljišča nimajo v lasti ali zakupu člani gospodinjstva,
- izjavo, da ima ponudnik stalno prebivališče na območju Mestne občine Koper z navedbo obdobja trajanja,
- dokazilo o obstoju statusa upokojenca,
- izjavo, da ponudnik izpolnjuje pogoje za status mlade družine po tem pravilniku,
- kraj in čas, ko si je urbane vrtove mogoče ogledati,
- navedbo, da se postopek lahko ustavi do sklenitve pravnega posla,
- navedbo, kam je potrebno posredovati ponudbo,
- morebitne druge pogoje in
- vzorec pogodbe ter pripadajoče priloge.

Komisija lahko določi, da objava javnega zbiranja ponudb poleg navedenih pogojev vsebuje še druge zahtevane pogoje in dokazila.

Ponudbe ponudnikov morajo biti v roku poslani priporočeno po pošti ali oddane osebno na naslov, ki je naveden v razpisu.

Ponudbe morajo vsebovati vsa zahtevana potrdila, izjave in dokazila.

Nepopolnih in nepravočasnih vlog komisija pri odločanju ne upošteva. Vloga je nepopolna, če ne izpolnjuje v vseh zahtevanih pogojev, izjav in dokazil, ki so določeni v objavi javnega zbiranja ponudb. Javno zbiranje ponudb se objavi na spletni strani občine, obvestilo o javnem zbiranju ponudb pa na krajevno običajen način (npr. oglasna deska, radio,...).

Ponudniki bodo o izboru obveščeni najkasneje 30 dni po poteku roka za oddajo ponudbe.

Medsebojne obveznosti med Mestno občino Koper in uporabnikom urbanega vrta se uredijo s pogodbo. Šteje se, da je ponudnik odstopil od svoje ponudbe, če v 15 dneh od prejema obvestila o sklenitvi pogodbe ne podpiše pogodbe pri pristojnem organu.

Mestna občina Koper lahko začeti postopek oddaje urbanega vrta ustavi kadarkoli do sklenitve pravnega posla brez obrazložitve in brez odškodninske odgovornosti.

## V. MERILA

16. člen  
(merila za uporabo urbanih vrtov)

Urbani vrtovi se oddajo v uporabo po merilih in točkovanju, ki je določeno v tem pravilniku. Merila in sistem točkovanja se uporabijo samo v primeru, če je oddanih ponudb več, kot ima občina za ta namen razpoložljivih urbanih vrtov.

Merila za oddajo urbanih vrtov v uporabo so:

1. Stalno prebivališče ponudnika:

stalno prebivališče ponudnika znotraj označenega območja iz Priloge 2	40 točk
stalno prebivališče ponudnika izven označenega območja iz Priloge 2	0 točk

2. Trajanje stalnega prebivališča

(pomeni neprekinjeno obdobje, v katerem ima posameznik prijavljeno stalno prebivališče na določenem naslovu, šteto od dneva prijave stalnega prebivališča do dneva oddaje vloge)

do 5 let	10 točk
nad 5 do 10 let	20 točk
nad 10 do 15 let	30 točk
nad 15 do 20 let	40 točk
nad 20 let	50 točk

Ob izpolnjevanju naslednjih meril se ponudniku dodelijo dodatne točke:

- vlagatelj je starejši od 55 let ali ima status upokojenca 20 točk,
- vlagatelj živi v življenjski skupnosti, ki jo ta pravilnik definira kot mlado družino 20 točk.

Mlada družina po tem pravilniku je življenjska skupnost otroka, z obema ali enim od staršev ali z drugo odraslo osebo, če ta skrbi za otroka, v kateri nobeden od staršev ali skrbnikov do vložitve ponudbe za najem vrta ni dopolnil 30 let ne glede na starost otroka oziroma 35 let, če je vsaj eden izmed otrok predšolski.

Po poteku roka za oddajo ponudb bo Komisija odprla vse prispele ponudbe.

V kolikor število oddanih ponudb ne bo presegalo števila razpoložljivih vrtičkov in/ali visokih gred, bo Komisija izdelala seznam ponudnikov za sklenitev pogodbe o uporabi vrta in seznam ponudnikov za sklenitev pogodbe o uporabi visoke grede glede na čas oddaje ponudbe. Na podlagi izdelanega seznama ponudnikov bo Komisija izvedla žrebanje, s katerim bo izžrebala število urbanega vrta za posameznega uporabnika.

V kolikor bo oddanih ponudb več, kot ima občina za ta namen razpoložljivih vrtičkov in/ali visokih gred, bo glede na merila izdelan seznam ponudnikov za sklenitev pogodbe o uporabi vrta in seznam ponudnikov za sklenitev pogodbe o uporabi visoke grede. Na podlagi izdelanega seznama ponudnikov bo Komisija izvedla žrebanje, s katerim bo izžrebala število urbanega vrta za posameznega uporabnika. V primeru, da dva ali več ponudnikov dosežejo enako število točk, bo Komisija izvedla žrebanje, s katerim bo izžrebala uporabnika posameznega vrta in/ali visoke grede.

Mestna občina Koper lahko odkloni oddajo v uporabo urbanega vrta v primeru, če je ponudnik že imel urbani vrt v uporabi in mu je Mestna občina Koper odpovedala pogodbo.

## **VI. DOLOČITEV VIŠINE UPORABNINE**

### **17. člen (uporabnina)**

Uporabnik plačuje za uporabo urbanega vrta in pripadajočih objektov uporabnino (s pripadajočimi davki in drugimi prispevki) in obratovalne stroške (poraba vode, vzdrževanje območja, itd.).

Višina uporabnine se določi v skladu s predpisi o ravnanju s stvarnim premoženjem občine.

Uporabnina znaša:

- uporabnina za urbani vrtiček (UV) znaša:
  - o za urbani vrtiček velikosti od 25 do vključno 30 m<sup>2</sup> 20,00 EUR/letno,
  - o za urbani vrtiček velikosti od 30,01 do vključno 35 m<sup>2</sup> 30,00 EUR /letno,
- uporabnina za visoko gredo (G) znaša 15,00 EUR/ letno,
- uporabnina za urbani vrtiček v kombinaciji z visoko gredo (UVG) znaša 30,00 EUR/letno.

Uporabnik za uporabo urbanega vrta plačuje letno uporabnino, za tekoče leto. Letna uporabnina se plačuje enkrat letno. V primeru, da uporabnik sklene pogodbo med koledarskim letom, se mu uporabnina sorazmerno zmanjša.

Upravljavец/ Mestna občina Koper si pridržuje pravico, da višino uporabnine enkrat letno uskladi glede na rast cen življenjskih potrebščin, ki jo ugotovi Statistični urad Republike Slovenije.

Obratovalne stroške je uporabnik dolžan plačevati polletno za nazaj, na podlagi izstavljenega računa.

Način in rok plačila uporabnine, obratovalnih ter drugih stroškov se določi s pogodbo o uporabi.

## **VII. TRAJANJE IN PRENEHANJE PRAVICE DO UPORABE**

### **18. člen (veljavnost pogodbe)**

Urbani vrt se lahko odda v uporabo za 3 leta z odpovednim rokom, ki ni krajši od dveh (2) mesecev.

### **19. člen**

Pogodba lahko preneha:

- na podlagi sporazuma strank,
- na podlagi odpovedi,
- s smrtjo uporabnika.

### **20. člen**

Mestna občina Koper lahko odpove pogodbo o uporabi in zahteva odstranitev zasajenih kultur ter izpraznitev zaboja za shranjevanje orodja ob vsakem času, ne glede na pogodbene določbe o trajanju uporabe urbanega vrta:

- če uporabnik kljub opominu pristojnega organa uporablja urbani vrt oziroma zaboje za shranjevanje orodja v nasprotju s pogodbo o uporabi ali njenim namenom,
- če uporabnik uporablja površino urbanega vrta za druge namene ali če krši določbe pravilnika in hišnega reda,
- če uporabnik obdeluje urbani vrt v nasprotju s pogodbo o uporabi,

- če uporabnik uporablja sredstva za varstvo in gnojenje rastlin v nasprotju s pogodbo o uporabi,
- če je uporabnik v zamudi s plačilom uporabnine oziroma s plačilom obratovalnih stroškov in stroškov rednega vzdrževanja in jih ne plača niti v roku 15 dni od prejema opomina pristojnega organa,
- če uporabnik odda urbani vrt v uporabo tretji osebi,
- če uporabnik nima več prebivališča na območju Mestne občine Koper,
- če uporabnik oziroma njegov zakonski ali zunajzakonski partner postane lastnik zemljišča, primernega za pridelavo vrtnin,
- če Mestna občina Koper potrebuje zemljišče, na katerem je urbani vrt, za druge namene.

Pred pisno odpovedjo pogodbe o uporabi mora Mestna občina Koper pisno opozoriti uporabnika, ki krši pogodbo o uporabi, z navedbo kršitev in načina odprave kršitev, pri čemer ne sme biti rok za odpravo kršitev krajši od 15 dni. Za isto kršitev, ki predstavlja odpovedni razlog, opomni Mestna občina Koper uporabnika le enkrat, razen če je med dvema zaporednima kršitvama preteklo več kot eno leto.

V primeru odpovedi pogodbe mora uporabnik v roku dveh mesecev iz območja urbanega vrta odstraniti vrtnine in okrasne rastline in urbani vrt izročiti Mestni občini Koper. Ob predaji urbanega vrta se podpiše zapisnik o vrnitvi urbanega vrta, v katerem se tudi popiše stanje urbanega vrta in pripadajoče opreme.

V primeru, da mora uporabnik vrniti zemljišče pred iztekom dobe, za katero je plačal uporabnino, je upravičen do povrnitve sorazmernega dela uporabnine.

V primeru smrti uporabnika lahko polnoletni član uporabnikovega gospodinjstva pisno zaprosi Mestno občino Koper za nadaljevanje pogodbenega razmerja do izteka trajanja pogodbe o uporabi, pod pogojem, da izpolnjuje vse zahtevane pogoje iz tega Pravilnika.

## 21. člen

Če uporabnik po prenehanju pogodbe o uporabi zamudi z izročitvijo urbanega vrta je dolžan za vsak dan zamude plačati Mestni občini Koper, poleg uporabnine, ki je enaka višini letne uporabnine, pogodbeno kazen v višini 10% zadnje letne uporabnine in kriti vse stroške za urbani vrt, vse do izročitve urbanega vrta.

V kolikor je v zapisniku o vrnitvi urbanega vrta ugotovljeno, da je urbani vrt slabšem stanju, kot je bil ob oddaji v uporabo, ob upoštevanju običajne obrabe zaradi redne uporabe, je uporabnik dolžan povrniti nastalo škodo.

## VIII. IZOBRAŽEVANJA, UPORABA, DEJAVNOSTI

### 22. člen (izobraževanja)

Na območju urbanih vrtov je dovoljeno izvajanje oziroma zagotavljanje aktivnosti ozaveščanja in izobraževanja prebivalcev Mestne občine Koper na področju pridelave kmetijskih rastlin, samooskrbe, biodiverzitete in sorodnih tem.

Za namen izvajanja navedenih aktivnosti se lahko uredi del območja urbanih vrtov.

Kdor želi na območju urbanih vrtov organizirati izobraževalne ali ozaveščevalne aktivnosti, je dolžan predhodno obvestiti upravnika oziroma Mestno občino Koper. Obvestilo mora vsebovati namen, časovni okvir, predvideno število udeležencev ter opis načina izvedbe aktivnosti.

Upravnik/ Mestna občina Koper ima pravico odobriti ali zavrniti izvedbo aktivnosti, pri čemer se upoštevajo varnostni, prostorski in organizacijski pogoji ter določila tega pravilnika. Organizator aktivnosti je dolžan upoštevati navodila upravnika/ Mestne občine Koper in zagotavljati, da dejavnosti ne ovirajo drugih uporabnikov vrtilčkov in ne povzročajo škode na opremi, vrtilčkih ali infrastrukturi.

## **IX. UREDITEV**

### **23. člen**

**(Dostop do območja urbanih vrtov in prometni režim/prometna ureditev)**

Uporabnikom je omogočen peš dostop, dostop s kolesom ali z javnim potniškim prometom.

Pred glavnim vhodom je urejen manjši vstopni plato z makadamsko površino, namenjeno za občasno dostavo z vozili ter stojala za parkiranje koles.

### **24. člen**

**(vstop)**

Dostop do ograjenega območja urbanih vrtov je dovoljen izključno uporabnikom, ki imajo veljavno pravico do uporabe in so vpisani v evidenco uporabnikov.

Vsakemu uporabniku se za čas trajanja pravice do uporabe vrtilčka izroči ključ, s katerim se omogoča nadzorovan dostop do območja urbanih vrtov.

Ključ je vezan na posameznega uporabnika in ni prenosljiv. Posojanje, odstopanje ali kakršna koli druga oblika omogočanja uporabe ključa tretjim osebam ni dovoljena.

Uporabnik je dolžan ključ uporabljati skladno s tem pravilnikom in hišnim redom ter ga ob prenehanju pravice do uporabe vrniti upravljavcu.

### **25. člen**

Hišne živali se lahko na območju zadržujejo v času uporabe urbanih vrtov lastnika živali.

### **26. člen**

**(igrala)**

Igralni in družabni kotichek znotraj urejenega območja je na voljo uporabnikom in njihovim otrokom.

Uporaba kotichekov poteka izključno na lastno odgovornost uporabnikov.

### **27. člen**

Uporabnik je ob zadrževanju na območju urbanih vrtov dolžan zagotavljati spoštovanje reda ter upoštevanje veljavnih pravil in navodil upravljavca.

### **28. člen**

(odgovornost)

Mestna občina Koper ne odgovarja za kakršne koli morebitne kraje in vplive okolja na urbane vrtičke, saj je to v celoti tveganje in breme uporabnika.

Uporabniki uporabljajo urbane vrtove na lastno odgovornost.

29. člen  
(nadzor)

Nadzor nad ravnanji uporabnikov na vrtičkih na podlagi pogodb o uporabi opravlja pristojni organ ali zanj upravljavec območja urbanih vrtov.

## X. KONČNE DOLOČBE

(veljavnost pravilnika)

Ta pravilnik začne veljati takoj po objavi na spletni strani Mestne občine Koper.

Številka: 478-35/2026-7

Datum: 1. 4. 2026

 Župan  
Aleš Bržan

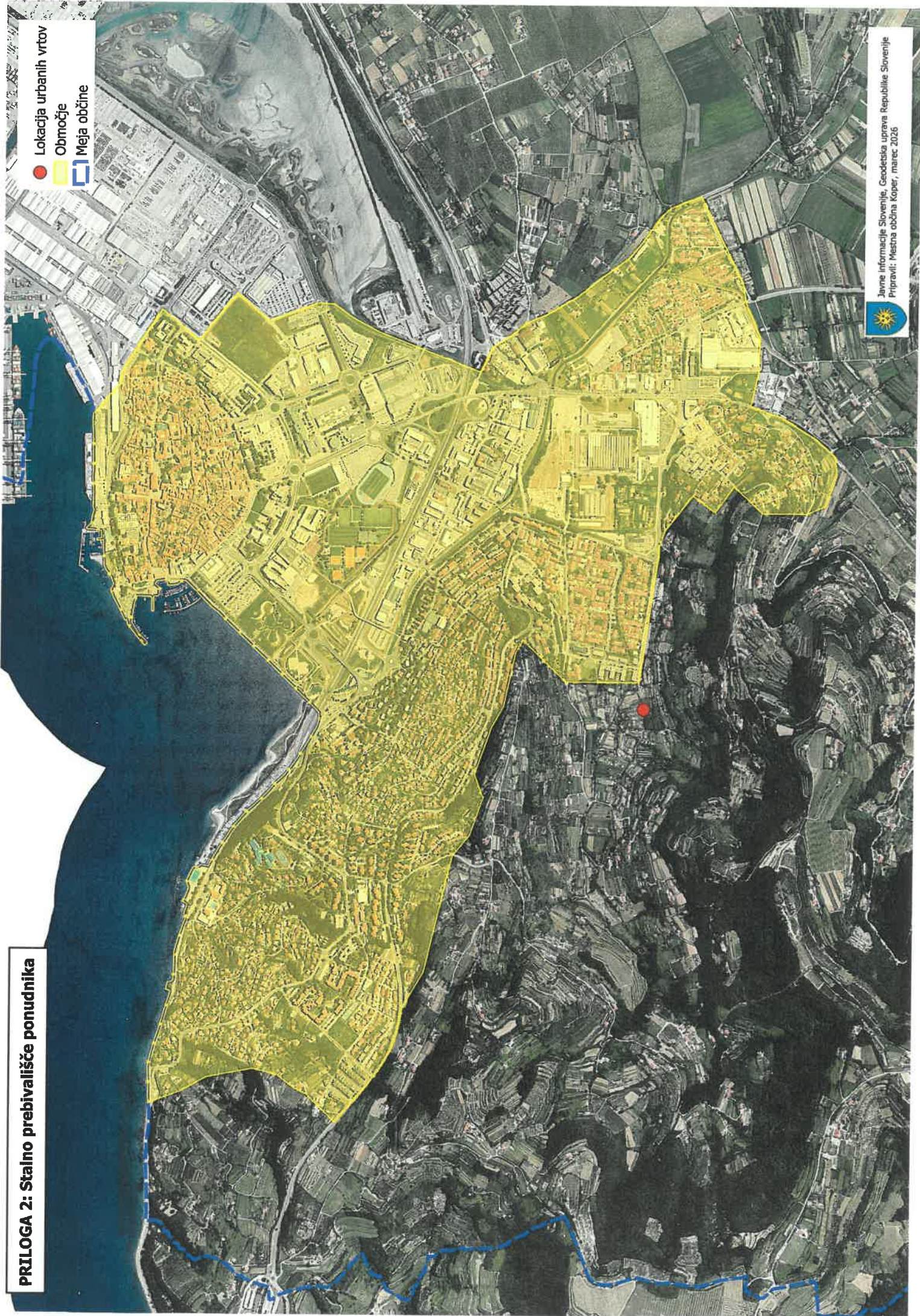
**Priloge:**

- Priloga 1 – izris območja oddaljenosti zemljišča, primernega za pridelavo vrtnin,
- Priloga 2 – izris območja oddaljenosti stalnega prebivališča ponudnikov od urbanih vrtov.



Lokacija urbanih vrtov  
Meja občine

**PRILOGA 2: Stalno prebivališče ponudnika**



- Lokacija urbanih vrtov
- Območje
- Meja občine



In conformità all'articolo 21 della Legge sulle autonomie locali (Sigla: ZLS; Gazzetta Ufficiale della RS nn. 94/07, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12, 11/14, 14/15, 11/18, 30/18, 61/20, 80/20, 62/24, 102/24, 83/25 e 10/26) e dell'articolo 19 dello Statuto del Comune città di Capodistria (Bollettino Ufficiale nn. 40/00, 30/01, 29/03 e Gazzetta Ufficiale della RS nn. 90/05, 67/06, 39/08, 33/18 e 59/25), in data 1° aprile 2026 il Sindaco del Comune città di Capodistria approva il seguente

**REGOLAMENTO**  
**sulla sistemazione e sull'utilizzo**  
**degli orti urbani nella valle di Olmo nel Comune città di Capodistria**

**I DISPOSIZIONI GENERALI**

Articolo 1  
(contenuto del regolamento)

Il presente regolamento determina le condizioni e la modalità di sistemazione dell'area degli orti urbani nel Comune città di Capodistria, dedicati al giardinaggio urbano nell'area della valle di Olmo (nel testo a seguire: area degli orti urbani), le condizioni, le misure e il procedimento di utilizzo degli orti urbani per le necessità di giardinaggio urbano, l'ammontare del canone di utilizzo, i diritti e gli obblighi degli utenti, nonché la modalità di gestione, controllo e cessazione dell'utilizzo degli orti urbani.

Articolo 2  
(gestione degli orti urbani)

Il gestore dell'area degli orti urbani è il Comune città di Capodistria.

Il gestore gestisce l'area degli orti urbani e assegna in utilizzo gli orti secondo la modalità e le condizioni, stabilite nella normativa relativa alla gestione dei beni immobili dei comuni e ai sensi del presente regolamento.

Il Sindaco può stabilire un altro gestore con apposito atto.

**II UTILIZZO DEGLI ORTI URBANI**

Articolo 3  
(oggetto dell'assegnazione in utilizzo)

Il Comune assegna in utilizzo gli orti urbani per le necessità di giardinaggio urbano, e cioè:

- gli orti delle dimensioni tra 25-35 m<sup>2</sup>,
- le aiuole rialzate delle dimensioni 300×100×77 cm.

Un solo orto urbano può essere assegnato in utilizzo al singolo utente.

Ogni orto è provvisto di una compostiera, un contenitore in cemento con coperchio in legno sollevabile per il deposito degli attrezzi e un paletto in legno con targhetta identificativa con il numero identificativo (ID) dell'orto. Le aiuole rialzate sono provviste di una compostiera congiunta e di un paletto in legno con targhetta identificativa con il numero identificativo (ID) dell'orto.

L'utente dell'orto urbano non deve rimuovere, spostare o danneggiare il paletto e la targhetta identificativa.

In caso di violazione delle disposizioni di cui sopra, l'utente è tenuto a provvedere a proprie spese a collocare o sostituire l'identificazione dell'orto e può esserne informato per iscritto ai sensi delle disposizioni del presente regolamento.

L'utente è tenuto a utilizzare l'orto urbano in modo da non ostacolare gli altri utenti degli orti urbani.

Non è permesso unire vari orti urbani.

### **III UTILIZZO**

#### **Articolo 4 (utilizzo degli orti urbani)**

Negli orti urbani è ammesso coltivare culture annuali ed erbe aromatiche.

#### **Articolo 5**

L'utente si impegna a coltivare l'orto urbano con la dovuta diligenza, a curarne costantemente l'aspetto ordinato e a utilizzarlo in modo tale da garantire la fertilità duratura del terreno.

Negli orti urbani è ammesso l'utilizzo esclusivamente di prodotti per la protezione e la concimazione delle piante consentiti dalle normative per la produzione ecologica.

L'utilizzo di acqua per l'irrigazione degli orti, l'utilizzo dei contenitori e delle compostiere sono ammessi ai sensi del regolamento interno dell'area degli orti.

Per garantire la trasparenza e l'accesso agli orti urbani, è vietato all'utente recintare l'orto urbano.

All'inizio dell'utilizzo, si assegna all'utente un orto urbano sistemato.

Alla conclusione del contratto di utilizzo l'utente è tenuto a restituire l'orto urbano nelle stesse condizioni, in considerazione del normale degrado dovuto all'uso ordinario.

L'utente deve consentire il campionamento del terreno e delle piante ai fini del controllo sull'uso dei prodotti per la protezione delle piante e dei concimi.

Nell'area degli orti urbani è vietato:

- collocare qualsiasi tipo di strutture e dispositivi, recinzioni, serre e altre attrezzature urbane (tavoli, sedie, panchine, polivinile e simile),
- allevare animali,
- realizzare pozzi propri per l'estrazione dell'acqua e altri interventi più profondi nel terreno,
- conservare o immagazzinare rifiuti, al di fuori dai locali prestabiliti,
- piantare alberi, arbusti e altre piante perenni. In caso di piantumazione di quest'ultime, l'utente non ha diritto all'eventuale risarcimento,
- incenerimento dei rifiuti o combustione dei residui vegetali,
- assegnare in uso degli orti urbani a terzi,
- qualsiasi altro utilizzo, da quello ammesso ai sensi del presente regolamento e del regolamento interno dell'area degli orti urbani.

L'utente non deve disturbare gli altri utenti nell'utilizzo e nella coltivazione degli orti urbani ed è tenuto a rispettare la quiete e l'ordine pubblici.

**Articolo 6**  
**(sistemazione e dotazione delle superfici comuni)**

L'utente può utilizzare le attrezzature dell'area di servizio, che include:

- servizi igienici,
- rastrelliere per biciclette e
- pozzo/fontanella.

L'utente può utilizzare l'area ricreativa e l'area giochi per bambini.

**Articolo 7**  
**(acqua)**

Nell'area degli orti urbani l'utente può usare l'acqua del sistema idrico pubblico per l'irrigazione.

L'uso dell'acqua dev'essere ragionevole e diligente. È vietato l'utilizzo dell'acqua per l'irrigazione degli orti urbani nei mesi di siccità in caso di divieto di utilizzo dell'acqua potabile dal sistema idrico pubblico per l'irrigazione.

**Articolo 8**  
**(elettricità)**

L'area degli orti urbani (accesso ed area di servizio) sono illuminati con lampade solari dotate di sensore di movimento, che si attivano automaticamente al rilevamento del movimento e contribuiscono a un uso efficiente dell'energia.

**Articolo 9**  
**(trattamento dei rifiuti)**

I rifiuti che non possono essere compostati o altrimenti utilizzati negli orti urbani devono essere rimossi dall'utente dal proprio orto urbano immediatamente dopo la loro produzione.

I rifiuti che non vanno smaltiti nelle compostiere devono essere rimossi dall'utente dal proprio orto urbano immediatamente dopo la loro produzione e trasportati al più vicino punto di raccolta per la raccolta differenziata dei rifiuti.

**Articolo 10**  
**(obblighi degli utenti)**

Gli obblighi dell'utente sono:

- pagare il canone di utilizzo e le spese di utilizzo,
- informare immediatamente il gestore in caso di mancata soddisfazione delle condizioni di utilizzo,
- informare il gestore in merito alle circostanze importanti che influiscono sul rapporto di utilizzo dell'orto urbano,
- informare il gestore in merito a ogni modifica legata all'utilizzo nel termine di 15 giorni dalla modifica,
- su richiesta del gestore, presentare gli attestati sulla soddisfazione delle condizioni di utilizzo,
- rispettare le disposizioni sulla quiete e sull'ordine pubblici,
- rispettare le disposizioni relative all'utilizzo e il regolamento interno dell'area degli orti urbani.

**IV ASSEGNAZIONE IN UTILIZZO DEL SINGOLO ORTO URBANO**

**Articolo 11**

(modalità di assegnazione in utilizzo)

Il Comune città di Capodistria assegna in utilizzo il singolo orto urbano con sollecitazione pubblica di offerte o con contratto diretto ai sensi del presente regolamento e nel rispetto delle disposizioni che regolano la gestione dei beni immobili dei comuni.

**Articolo 12**  
(condizioni generali per l'assegnazione in utilizzo)

L'offerente deve soddisfare le seguenti condizioni:

- l'utente è una persona fisica,
- l'utente ha residenza permanente nell'area del Comune città di Capodistria,
- l'utente non è proprietario, affittuario o locatore di un terreno, adatto alle coltivazioni degli ortaggi, che si trova dentro dell'area di cui all'Allegato 1 del presente regolamento, e nemmeno i membri del nucleo familiare hanno un terreno in proprietà, affitto o locazione.

Il singolo orto urbano si assegna in utilizzo con sollecitazione pubblica di offerte quando il Comune città di Capodistria assegna in utilizzo un'area sistemata ex novo. Il Comune città di Capodistria pubblica sulla sua pagina web il bando di concorso sulla sollecitazione pubblica di offerte per l'assegnazione in utilizzo degli orti urbani.

Il singolo orto urbano si assegna in locazione con contratto diretto se l'orto si trova all'interno dell'area sistemata degli orti urbani, per il quale cessa il rapporto sull'utilizzo dell'orto urbano.

A prescindere dalle disposizioni dei commi precedenti del presente articolo, il Comune città di Capodistria può assegnare in utilizzo con contratto diretto il singolo orto pubblico alla persona giuridica del diritto pubblico o privato che svolge attività didattiche, educative, sociali e simile.

**Articolo 13**  
(organo competente)

L'amministrazione comunale ovv. il gestore dell'area degli orti urbani ai sensi dell'atto particolare di cui all'articolo 2 del presente regolamento è competente all'assegnazione in utilizzo degli orti urbani e redige la documentazione necessaria per l'assegnazione in utilizzo, nonché il contratto di utilizzo.

**Articolo 14**  
(commissione)

Il procedimento di assegnazione degli orti urbani ai sensi della sollecitazione pubblica di offerte è gestito dalla Commissione, nominata ai sensi dell'atto di Delibera del Sindaco.

La commissione ai sensi del presente regolamento:

- determina il contenuto della pubblicazione e della documentazione della sollecitazione pubblica di offerte, nonché gli intenti sulla stipulazione del contratto diretto,
- svolge il procedimento di assegnazione in utilizzo degli orti urbani.

Le richieste dei richiedenti verranno esaminate dalla commissione in relazione alla soddisfazione delle condizioni di cui alla sollecitazione pubblica.

Il gestore (Comune città di Capodistria) inoltra agli offerenti selezionati il contratto di utilizzo per la sottoscrizione ed informa i rimanenti offerenti sull'esito negativo nel procedimento di sollecitazione pubblica di offerte.

Dopo la stipulazione del contratto di utilizzo il Comune città di Capodistria e l'utente selezionato sottoscriveranno il verbale di consegna, ai sensi del quale l'utente prenderà possesso dell'orto urbano.

**Articolo 15**  
(contenuto della pubblicazione)

La pubblicazione della sollecitazione pubblica di offerte per l'assegnazione in utilizzo degli orti urbani contiene, oltre agli altri contenuti prescritti, anche le condizioni generali di utilizzo, che sono:

- il numero degli orti urbani che vengono assegnati in utilizzo, le loro dimensioni e l'ammontare del canone di utilizzo,
- la durata dell'assegnazione in utilizzo,
- il termine per la presentazione delle offerte scritte che non deve essere inferiore a 20 giorni dal giorno di pubblicazione,
- le condizioni e i criteri per la selezione degli offerenti,
- la dichiarazione di non essere proprietario, affittuario o locatore di un terreno, adatto alla coltivazione degli ortaggi, e nemmeno i membri del nucleo familiare hanno un terreno in proprietà, affitto o locazione,
- la dichiarazione sulla residenza permanente nell'area del Comune città di Capodistria con indicazione della durata,
- l'attestato sullo status di pensionato,
- la dichiarazione sulla soddisfazione delle condizioni dello status di famiglia giovane ai sensi del presente regolamento,
- il luogo e l'orario in cui è possibile visitare gli orti urbani,
- l'informazione che il procedimento può essere sospeso fino alla stipulazione del negozio giuridico,
- l'informazione dove è necessario inoltrare l'offerta,
- eventuali altre condizioni e
- la bozza del contratto e gli allegati pertinenti.

La commissione può stabilire che la pubblicazione della sollecitazione pubblica di offerte, oltre alle condizioni indicate, contenga anche altri requisiti e documenti richiesti.

Le offerte dei richiedenti vanno inviate nel termine prescritto per posta come plico raccomandato o presentate personalmente all'indirizzo indicato nel bando di concorso.

Le offerte devono contenere tutti gli attestati, certificati e le dichiarazioni richiesti.

La commissione non prenderà in considerazione le richieste incomplete e tardive. La richiesta si considera incompleta se non soddisfa tutte le condizioni richieste e non contiene gli attestati e le dichiarazioni stabiliti nella pubblicazione della sollecitazione pubblica di offerte. La sollecitazione pubblica di offerte si pubblica sulla pagina web del comune, l'informazione sulla sollecitazione pubblica di offerte invece in modo consueto locale (ad es. albo, radio..).

Gli offerenti verranno informati sulla selezione nel termine di 30 giorni dalla scadenza del termine per la presentazione delle offerte.

Gli obblighi reciproci tra il Comune città di Capodistria l'utente dell'orto urbano si regolano con un contratto. Si considera che l'offerente abbia rinunciato all'offerta, se nel termine di 15 giorni dalla ricevuta dell'avviso sulla stipulazione del contratto non lo firma presso l'organo competente.

Il Comune città di Capodistria può fermare il procedimento di assegnazione in utilizzo dell'orto urbano in qualsiasi momento fino alla stipulazione del negozio giuridico senza l'obbligo di motivazione e responsabilità civile.

## V MISURE

### Articolo 16 (misure per l'utilizzo degli orti urbani)

Gli orti urbani vengono assegnati in utilizzo a seconda delle misure e del punteggio, come stabilito nel presente regolamento. Le misure e il sistema di punteggio si applicano solamente nel caso in cui il numero delle richieste superi il numero degli orti urbani a disposizione.

Le misure per l'assegnazione in uso degli orti urbani sono:

#### 1 Residenza permanente dell'offerente:

residenza permanente dell'offerente all'interno dell'area di cui all'Allegato 2	40 punti
residenza permanente dell'offerente al di fuori dell'area di cui all'Allegato 2	0 punti

#### 2 Durata della residenza permanente

(significa periodo ininterrotto in cui l'utente ha la residenza permanente in determinato indirizzo, e cioè dal giorno di notifica dell'indirizzo permanente al giorno di presentazione della richiesta)

fino ai 5 anni	10 punti
da 5 a 10 anni	20 punti
da 10 a 15 anni	30 punti
da 15 a 20 anni	40 punti
più di 20 anni	50 punti

Si assegnano all'offerente punti aggiuntivi nei seguenti casi:

- il richiedente ha un'età superiore ai 55 anni o ha lo status di pensionato: 20 punti,
- il richiedente vive in una comunità, che questo regolamento definisce come giovane famiglia: 20 punti.

Si considera giovane famiglia ai sensi del presente regolamento una comunità composta da un figlio con entrambi o uno dei genitori od altra persona adulta, se si prende cura del figlio, in cui nessuno dei genitori o tutori non ha compiuto 30 anni di età fino al momento di presentazione dell'offerta di assegnazione in utilizzo dell'orto urbano a prescindere dall'età del figlio ovv. 35 anni se almeno un figlio è di età prescolare.

Dopo il termine per la presentazione delle offerte la Commissione aprirà le offerte pervenute.

Se il numero delle offerte pervenute non supererà il numero degli orti e/o aiuole rialzate disponibili, la Commissione redigerà una lista degli offerenti per la stipulazione del contratto di utilizzo dell'orto e una lista degli offerenti per la stipulazione del contratto di utilizzo dell'aiuola rialzata, a seconda dell'ordine di presentazione delle offerte. Ai sensi della lista degli offerenti la Commissione eseguirà un sorteggio per estrarre il numero dell'orto urbano per il singolo utente.

Se il numero delle offerte presentare supererà il numero degli orti e/o aiuole rialzate disponibili, ai sensi dei criteri la Commissione redigerà una lista degli offerenti per la stipulazione del contratto di utilizzo dell'orto e una lista degli offerenti per la stipulazione del contratto di utilizzo dell'aiuola rialzata. In base alla lista degli offerenti, la Commissione eseguirà un sorteggio per estrarre il numero dell'orto urbano per il singolo utente. Nel caso in cui due o più utenti raggiungano lo stesso numero di punti, la Commissione eseguirà un sorteggio per estrarre l'utente del singolo orto urbano e/o singola aiuola rialzata.

Il Comune città di Capodistria può rinunciare all'assegnazione in utilizzo dell'orto urbano se l'offerente ha già in utilizzo un orto urbano e il Comune città di Capodistria ha sciolto il contratto.

## **VI DETERMINAZIONE DELL'AMMONTARE DEL CANONE DI UTILIZZO**

### **Articolo 17 (canone di utilizzo)**

L'utente paga il canone di utilizzo dell'orto urbano e delle altre strutture pertinenti (con le imposte e gli altri contributi) e le spese di esercizio (consumo di acqua, manutenzione dell'area e simile).

L'ammontare del canone di utilizzo viene stabilito ai sensi della normativa relativa alla gestione dei beni immobili del comune.

Il canone di utilizzo per gli orti urbani ammonta a:

- per un orto (O):
  - o delle dimensioni da 25 a 30 m<sup>2</sup> 20,00 EURO all'anno,
  - o delle dimensioni da 30,01 a 35 m<sup>2</sup> 30,00 EURO all'anno,
  - o con un'aiuola rialzata 30,00 EURO all'anno,
- per un'aiuola rialzata (A) 15,00 EURO all'anno.

L'utente paga il canone di utilizzo annuale per l'anno corrente. Il canone annuale si paga una volta all'anno. Nel caso in cui l'utente stipula il contratto durante l'anno solare, il canone di utilizzo si paga nella parte proporzionale.

Il gestore/il Comune città di Capodistria si avvale del diritto di armonizzare una volta all'anno il canone di utilizzo in relazione alla crescita dei prezzi dei beni di prima necessità, come rilevati dall'Ufficio per la statistica della Repubblica di Slovenia.

Le spese di esercizio vanno pagate dall'utente semestralmente a posteriori, sulla base della fattura emessa.

La modalità e il termine di pagamento del canone di utilizzo, delle spese di esercizio ed altre sono stabilite nel contratto di utilizzo.

## **VII DURATA E CESSAZIONE DEL DIRITTO DI UTILIZZO**

### **Articolo 18 (vigenza del contratto)**

L'orto urbano può essere assegnato in utilizzo per 3 anni con termine di preavviso non inferiore a due (2) mesi.

### **Articolo 19**

Il presente contratto termina in anticipo:

- ai sensi dell'accordo delle parti,

- ai sensi della risoluzione del contratto,
- se l'utente è deceduto.

## Articolo 20

Il Comune città di Capodistria può disdire il contratto di utilizzo e richiedere la rimozione delle colture piantate e di svuotare il contenitore per gli attrezzi in qualsiasi momento, a prescindere dalle disposizioni relative alla durata di utilizzo dell'orto urbano:

- se l'utente utilizza l'orto urbano ovv. il contenitore per la custodia degli attrezzi in contrasto con il contratto di utilizzo o con il suo obiettivo nonostante l'avviso dell'organo competente,
- se l'utente utilizza la superficie dell'orto urbano per altri obiettivi o se viola le disposizioni del presente regolamento e del regolamento interno dell'area degli orti urbani,
- se l'utente coltiva l'orto urbano in contrasto con il contratto di utilizzo,
- se l'utente utilizza prodotti per la sicurezza e la concimazione delle piante in contrasto con il contratto di utilizzo,
- se l'utente sia in ritardo nel pagamento del canone oppure nel pagamento delle spese operative e delle spese di manutenzione ordinaria e non provveda al pagamento nemmeno entro 15 giorni dal ricevimento del sollecito dell'autorità competente,
- se l'utente assegna in utilizzo l'orto urbano a terzi,
- se l'utente non ha più la residenza nell'area del Comune città di Capodistria,
- se l'utente ovv. il suo coniuge o compagno/a extraconiugale diventa proprietario di un terreno, adatto alla coltivazione di ortaggi,
- se il Comune città di Capodistria necessita del terreno occupato dall'orto urbano per altre finalità.

Prima dell'annullamento scritto del contratto il Comune città di Capodistria è tenuto ad avvisare per iscritto l'utente in merito alla violazione del contratto di utilizzo, indicare la violazione e la modalità di rimedio a detta violazione, dove il termine per il rimedio della violazione non deve essere inferiore a 15 giorni. Per la stessa violazione, causa dell'annullamento del contratto, il Comune città di Capodistria ammonisce il locatario solamente una volta, tranne nel caso in cui tra due violazioni consecutive sia trascorso più di un anno.

In caso di disdetta del contratto, l'utente è tenuto a rimuovere gli ortaggi e le piante decorative dall'area dell'orto urbano e consegnare quest'ultimo al Comune città di Capodistria nel termine di due mesi. All'atto di consegna dell'orto urbano si firma un verbale sulla consegna dell'orto, in cui si specifica anche le condizioni dell'orto urbano e delle pertinenti attrezzature.

Nel caso in cui l'utente sia tenuto a restituire il terreno prima della scadenza del periodo per il quale ha pagato il canone di utilizzo, ha diritto al risarcimento della parte proporzionale del canone di utilizzo.

In caso di morte dell'utente, un membro maggiorenne del suo nucleo familiare può richiedere per iscritto al Comune città di Capodistria di continuare il rapporto contrattuale fino alla scadenza della validità del contratto di utilizzo, a condizione che egli soddisfi tutte le condizioni richieste di cui al presente Regolamento.

## Articolo 21

Se l'utente, dopo la cessazione del contratto di utilizzo, ritarda nella restituzione dell'orto urbano, è tenuto a pagare al Comune città di Capodistria, oltre al canone d'uso pari all'importo del canone annuo, una penale contrattuale pari al 10% dell'ultimo canone annuo, nonché a sostenere tutti i costi relativi all'orto urbano fino alla sua restituzione.

Qualora nel verbale di restituzione dell'orto urbano venga accertato che l'orto si trova in condizioni peggiori rispetto a quelle al momento della consegna in uso, tenuto conto del normale deterioramento dovuto all'uso regolare, l'utente è tenuto a risarcire il danno causato.

## **VIII FORMAZIONE, UTILIZZO, ATTIVITÀ**

### **Articolo 22 (formazione)**

Nell'area degli orti urbani è permesso realizzare ovv. garantire attività di sensibilizzazione e formazione degli abitanti del Comune città di Capodistria in merito alla coltivazione di ortaggi, all'autosufficienza, alla biodiversità e simile.

Si può allestire parte dell'area degli orti urbani per detti obiettivi.

Chiunque desideri organizzare attività didattiche o di sensibilizzazione nell'area degli orti urbani, è tenuto a informare in via preliminare il gestore ovv. il Comune città di Capodistria. L'avviso deve contenere l'obiettivo, l'orario, il numero previsto di partecipanti e la descrizione dell'attività.

Il gestore/il Comune città di Capodistria ha diritto ad approvare o rigettare l'attività, in considerazione delle condizioni di sicurezza, territoriali ed organizzative e alle disposizioni del presente regolamento.

L'organizzatore delle attività è tenuto a rispettare le istruzioni del gestore/Comune città di Capodistria e garantire che la realizzazione dell'attività non ostacoli gli altri utenti degli orti e non arrechi danni alle attrezzature, agli orti o alle infrastrutture.

## **IX SISTEMAZIONE**

### **Articolo 23 (accesso all'area degli orti urbani e regime del traffico)**

Gli utenti possono accedere a piedi, in bicicletta o con il trasporto pubblico.

Davanti all'ingresso principale è sistemata una piccola area di accesso con superficie in ghiaia, destinata a consegne occasionali con veicoli e dotata di rastrelliere per il parcheggio delle biciclette.

### **Articolo 24 (entrata)**

L'accesso all'area recintata degli orti urbani è permessa esclusivamente agli utenti con diritto di utilizzo e iscritti nella lista degli utenti.

Ogni utente riceve per la durata del diritto di utilizzo una chiave per poter accedere all'area degli orti.

La chiave è legata al singolo utente e non è trasferibile. Non è permesso prestare, cedere o permettere qualsiasi altro uso della chiave a persone terze.

L'utente è tenuto a utilizzare la chiave ai sensi del presente regolamento e del regolamento interno e restituirla al gestore al termine del diritto di utilizzo.

#### Articolo 25

Gli animali domestici degli utenti possono accedere all'area degli orti urbani durante l'utilizzo.

#### Articolo 26 (attrezzature da gioco)

L'area ricreativa e l'area gioco sono a disposizione degli utenti e dei loro figli.

L'utilizzo di dette aree è a proprio rischio e pericolo.

#### Articolo 27

L'utente è tenuto a rispettare l'ordine e la normativa del gestore.

#### Articolo 28 (responsabilità)

Il Comune città di Capodistria non risponde di qualsiasi tipo di furto e effetti dell'ambiente sugli orti urbani, infatti, si tratta interamente di un rischio e di un onere a carico dell'utente.

Gli utenti utilizzano gli orti urbani a proprio rischio e pericolo.

#### Articolo 29 (controllo)

Il controllo sulle attività degli utenti negli orti urbani è svolto, ai sensi dei contratti di utilizzo, dall'organo competente o per lo stesso il gestore dell'area.

### **IX DISPOSIZIONI FINALI**

(vigenza del regolamento)

Il presente regolamento entra in vigore immediatamente dopo la pubblicazione sulla pagina web del Comune città di Capodistria.

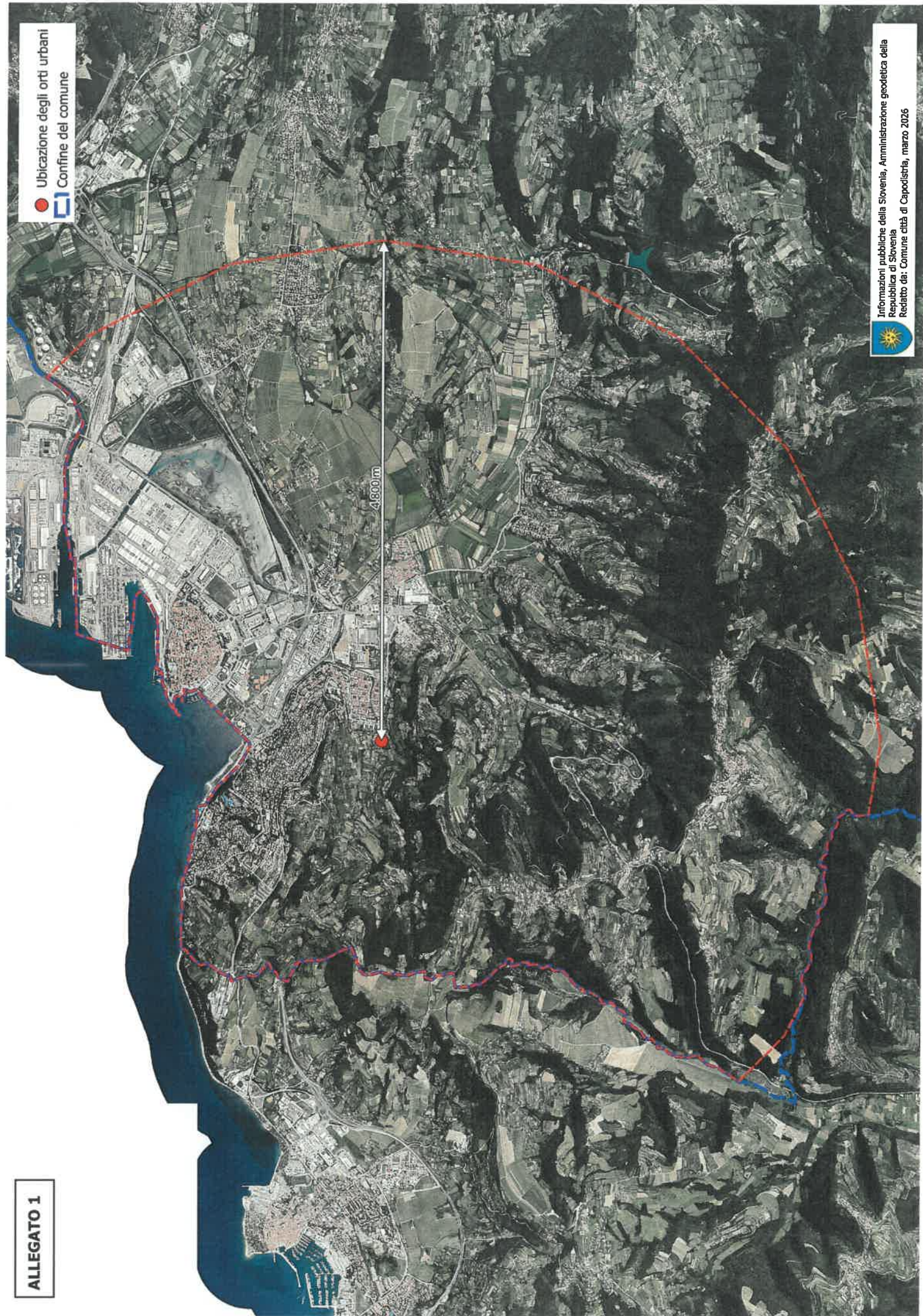
Prot. n.: 478-35/2026

 Il Sindaco  
Aleš Bržan

**Allegati:**

- **Allegato 1 - rappresentazione grafica della distanza del terreno, adatto alla coltivazione di ortaggi,**
- **Allegato 2 - rappresentazione grafica della distanza dell'indirizzo di residenza permanente dagli orti urbani.**

Ubicazione degli orti urbani  
Confine del comune



**ALLEGATO 2: Residenza permanente del richiedente**

- Ubicazione degli orti urbani
- Area
- ▭ Confine del comune

